



Carta de Porte Internacional
por Carretera
Conhecimento de Transporte
Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de Transporte y la Responsabilidad Civil del Portador en el Transporte Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario.
O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional esta sujeito as disposicoes do Convenio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais anulam toda estipulacao contraria as mesmas em prejuizo do remetente ou do consignatario.

1 Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereco do remetente DRAGON MEDICAL CO., LTD SHAOXING CITY SHANGYU SAFEWAY FIRE FIGHTING					2 Número / Número UY288201044H				
4 Nombre y domicilio del destinatario / Nome y endereco do destinatário PREVENSEG E.A.S. RUC:80130031-2 RIO DE LA PLATA Y LAS CARABELAS SAN LORENZO - PARAGUAY					3 Nombre y domicilio del porteador / Nome y endereco do transportador AUSTRAL EDIF. INTERNACIONAL FARO Alianza de Agentes de Carga ASUNCION - PARAGUAY				
6 Nombre y domicilio del consignatario / Nome y endereco do consignatário PREVENSEG E.A.S. RUC:80130031-2 RIO DE LA PLATA Y LAS CARABELAS SAN LORENZO - PARAGUAY					5 Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissao MONTEVIDEO -URUGUAY				
8 Nombre y domicilio del consignatario / Nome y endereco do consignatário PREVENSEG E.A.S. RUC:80130031-2 RIO DE LA PLATA Y LAS CARABELAS SAN LORENZO - PARAGUAY					7 Lugar, país y fecha en que el portador se hace cargo de las mercancías Localidade, país e data em que o transportador se responsabiliza pela mercadoria MONTEVIDEO -URUGUAY 06/03/2025				
10 Portadores sucesivos / Transportadores sucessivos MISMO					8 Lugar, país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega PUERTO FENIX - PARAGUAY				
11 Cantidad y clase de bultos, marcas, y números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios Quantidade e categoria de volumes, marcas e números, tipo de mercadorias, containers e pecas DICE CONTENER: 127 BULTOS CON EQUIPAMIENTOS PARA RESCATE S/FACTURA NRO: DWPRE20250527RCC ; 102025					12 Peso bruto en Kg./ Peso bruto em Kg. 1,410.00				
					13 Volumen em m.cu. / Volume em m. cu. 11.43				
					14 Valor / Valor 9,881.00				
					Moneda / Moeda USD				
ORIGINAL									
MERCADERIA EN TRANSITO A PARAGUAY									
15 Gastos a pagar Gastos a pagar		Monto Remitente Valor remetente		Moneda Moeda		Monto Valor		Moneda Moeda	
								16 Declaración del valor de las mercancías /Declaracao do valor das mercadorias 9,881.00	
Otros / Outros								17 Documentos anexos / Documentos anexos INV: DWPRE20250527RCC ; 102025	
								18 Instrucciones sobre formalidades de aduana /Instrucoes sobre formalidades de alfândega PAYSANDU/COLON/CLOREINDA/PUERTO FALCON/ PUERTO FENIX - PARAGUAY	
19 Monto del flete externo / Valor do flete externo									
20 Monto de reembolso contra entrega / Valor de reembolso contra entrega									
21 Nombre y firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante								22 Declaraciones y observaciones / Declaraçoes e observacoes CLAUSULAS ESPECIALES: PESO,CALIDAD Y CONTENIDO DECLARADO POR EL CARGADOR SIN NINGUN CONTROL DEL TRANSPORTISTA/CONDUCTOR. SEGURO POR CUENTA Y ORDEN DEL EXPORTADOR/ MPORTADOR SIN RESPONSABILIDAD, INCLUSIVE POR REPETICION, DEL TRANSPORTISTA	
Fecha / Data								24 Nombre y firma del destinatario o su representante Nome e assinatura do destinatário ou seu representante	
Las mercancías consignadas en esta Carta de Porte fueron recibidas por el porteador aparentemente es buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso As mercadorias consignadas neste Conhecimento de Transporte foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condicoes gerais que figuram verso.									
23 Nombre firma y sello del porteador o su representante Nome, assinatura e carimbo do transportador ou seu representante									
AUSTAL S.A. AUSTAL S.A. RUC: 80094293-0 Grat. Diaz 525 oct. 14 de Mayo									
Fecha / Data 06/03/2025								Fecha / Data	